

This document has been translated from the English language to the Russian language. This translation is provided purely as a guide to the corresponding English form and is not intended to replace the use of the English form. The Office of Rent Administration (ORA) has had this document translated to assist users with Limited English Proficiency. Please note that the translation is by a contractor retained by the Office of General Services. ORA does not guarantee or warrant the accuracy of the translation.

Данный документ был переведен с английского на русский язык. Перевод предоставлен исключительно в качестве справки к соответствующему документу на английском языке и не заменяет документ на английском языке. Бюро по вопросам аренды (ORA) обеспечило перевод данного документа с целью помочь пользователям с ограниченным знанием английского языка. Обратите внимание, что перевод осуществляется поставщиком, нанятым Управлением общего обслуживания. ORA не гарантирует точность перевода.



ШТАТ НЬЮ-ЙОРК

**ОТДЕЛ ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЖИЛИЩНОГО ФОНДА И ОБЩЕСТВЕННЫХ
РЕСУРСОВ**

92-31 UNION HALL STREET JAMAICA, NEW YORK 11433

Веб-сайт: www.hcr.ny.gov

**ИНДИВИДУАЛЬНОЕ УЛУЧШЕНИЕ СОСТОЯНИЯ ЖИЛЬЯ (INDIVIDUAL
APARTMENT IMPROVEMENT, IAI): ИНФОРМИРОВАННОЕ СОГЛАСИЕ
КВАРТИРОСЪЕМЩИКА**

Общие инструкции

В соответствии с Законом «О стабильности жилищных условий и защите прав квартиросъемщиков» 2019 года владельцы арендованных квартир, которые подлежат регулированию арендной платы и стабилизации арендной платы, должны получить письменное информированное согласие квартиросъемщика, арендующего квартиру, для законного повышения ставки арендной платы на основании выполнения IAI.

Информация, внесенная в Информированное согласие квартиросъемщика, должна соответствовать информации, предоставленной в Уведомлении, представленном в DHCR. Несоответствия в информации, указанной в этих формах и других документах, упомянутых далее, могут быть переданы для проведения внутреннего контроля и принятия соответствующих мер административного воздействия.

Повышение ставки арендной платы IAI вычитается из ставки арендной платы через тридцать лет с даты, когда повышение ставки арендной платы вступило в силу, включая любые повышения ставки, предоставленные на основании применимого законодательства. Разрешенное повышение ежемесячной ставки арендной платы составляет 1/168 от стоимости улучшений IAI в квартире в здании, состоящем из 35 и менее квартир, и 1/180 от стоимости таких улучшений в отношении квартир в зданиях, состоящих из более чем 36 квартир. За 15 лет **разрешено лишь трижды повышать ставку арендной платы после выполнения IAI**, и общая стоимость улучшений, принимаемых в расчет при повышении ставки арендной платы, не должна превышать 15 000 долларов США. В этой связи просим вас ознакомиться с Эксплуатационным бюллетенем 2016-1, Индивидуальные улучшения состояния жилья.

Инструкции по подаче документов

Владельцы: Просим вас изучить данный документ ДО того, как вы сделаете какое-либо улучшение IAI, чтобы гарантировать, что все установленные требования вами соблюдены. Данный документ ДОЛЖЕН быть заполнен владельцем и предоставлен квартиросъемщику для получения его/ее письменного информированного согласия на улучшение IAI и соответствующее повышение ставки арендной платы. Данный подписанный документ необходимо разместить на веб-сайте DHCR и предоставить вместе с отдельной формой Уведомления DHCR. Просим вас сохранить копию этого подписанного документа в качестве отчетной документации и предоставить копию этого документа квартиросъемщику.

Квартиросъемщики: Просим вас ознакомиться с информацией, предоставленной ниже, перед подписанием документа «Заявление квартиросъемщика о согласии» и передачи этой формы владельцу квартиры. Только для справочной информации, данная форма была переведена на বাংলা (Bengali), 中國 - 傳統 (Chinese - Traditional), Kreyòl Ayisyen (Haitian-Creole), Italiano (Italian), 한국어 (Korean), Русский (Russian) and Español (Spanish), и ее можно найти на веб-сайте DHCR: hcr.ny.gov

В отношении квартир со стабилизированными ставками арендной платы:

Данное информированное согласие будет являться частью регистрационной документации на заявленную квартиру, которая подается владельцем в соответствующую дату 1 апреля. При заполнении онлайн регистрации годовой арендной платы (hcr.ny.gov/rent-registration) на заявленную квартиру, вносимая информация должна соответствовать информации, предоставленной в Информированном согласии квартиросъемщика и в форме Уведомления, предоставленного в DHCR.

В отношении квартир с контролируемым ставками арендной платы:

Данное информированное согласие будет являться частью краткой характеристики здания в отношении заявленной квартиры и будет привязано к регистрации максимальной базовой ставки арендной платы по данному зданию. Информация, указываемая в формах RN-26 по максимальной базовой ставке арендной платы и в генеральных планах арендной платы здания должна соответствовать информации, предоставленной в данной форме Информированного согласия и в форме Уведомления, представляемого в DHCR.

Статус заявленной квартиры:

Просим вас выбрать только один вариант:

- ☒ Квартира с контролируемой ставкой арендной платы
☒ Квартира со стабилизированной ставкой арендной платы

Улучшение	Размер здания	Общая стоимость улучшения IAI	Повышен ли ежемесячный ставки арендной платы IAI	Дата вступления в силу
Пример: Холодильник	Пример: 34 квартиры	Пример: 840,00 долларов США, включая установку	Пример: 5,00 долларов США	Пример: 5/1/2020
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X

Почтовый адрес владельца/представителя владельца:

Имя: _____ X _____
(Просьба заполнить печатными буквами)

Номер и Адрес с указанием
улицы и номера дома: _____ X _____

ЗАЯВЛЕННАЯ КВАРТИРА:

Идентификационный номер здания: _____ X _____

Имя квартиросъемщика: _____ X _____
(Просьба заполнить печатными буквами)

Город, штат
и почтовый индекс: _____ X _____

Номер и Адрес с указанием улицы и
номера дома: _____ X _____

Квартира №: _____ X _____

Город, штат
и почтовый индекс: _____ X _____

X
Подпись владельца/представителя владельца

Заявление квартиросъемщика о согласии

Я прочитал данное уведомление и согласен с повышением ставки арендной платы, указанной в данном уведомлении, на основании улучшения предоставляемых мне услуг или удобств.

X
Подпись квартиросъемщика